

Oponentský posudek

diplomové práce Martina Severy

Postavení věřitele v konkursním řízení v České republice a ve Francii

Posuzovaná práce má 67 stran vlastního textu, seznam použité české i francouzské literatury, resumé (francouzsky). Volba tématu je aktuální a vhodná. Systematiku práce hodnotím kladně: Práce je rozdělena do dvou velkých částí (Česká právní úprava a Francouzská právní úprava). Obě části mají přibližně shodné členění, takže jde alespoň částečně o skutečnou komparaci, nikoli pouze . O komparaci se diplomant pokouší též v závěru práce.

Autor se též celkem úspěšně vyrovnal s problémem překladu z francouzštiny, byť existují i jiné možnosti (ústřední pojem „le redressement“ jsem sama přeložila jako „obnova“ – viz Winterová A.: Nové konkursní právo ve Francii, Právo a zákonnost č.1/1992). To samozřejmě není pro diplomanta závazné, neměl by však používat dva různé termíny pro totéž (na str.34 používá termín „narovnání“, na str. 36 a jinde termín „vyrovnání“, přičemž navíc obojí znamená v české právní terminologii něco jiného).

Práci zásadně hodnotím jako velmi dobrou. Zásadní výtka - se kterou by se diplomant mohl vyrovnat při obhajobě - se týká platnosti závěru, že české právo zůstává věrné původní myšlence konkursního práva, tj. uspokojení věřitelů, zatímco francouzské upřednostňuje zachování hospodářské činnosti dlužníka. Diplomant by zde měl zohlednit nový zákon č. 182/2006Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení a rovněž

přihlédnout k zákonu č. 118/2000Sb., o ochraně zaměstnanců při platební neschopnosti zaměstnavatele, ve znění novel.

V Praze dne 23.10.2006

Prof. JUDr.A.Winterová
Oponent diplomové práce